

Concorso di canto lirico Tostiano Giapponese

日本トスティ歌曲コンクール CONCORSO DI CANTO LIRICO TOSTIANO GIAPPONESE 2023 イタリア・トスティ歌曲コンクール日本予選

公開2次審査・最終審査・表彰式

秋篠音楽堂

- 2次審査 10月7日(土) 13:20 開演
8日(日) 11:00 開演
- 最終審査 9日(月祝) 13:00 開演
- 表彰式 9日(月祝) 18:30 開演

主催 日本トスティ協会 (NPO 法人 奈良芸能文化協会)

共催 ISTITUTO NAZIONALE TOSTIANO (イタリアトスティ協会)



Sir Francesco Paolo Tosti
1846~1916



ナジノカネトナ 2023



日本トスティ歌曲コンクール 2023



CONCORSO DI CANTO LIRICO TOSTIANO GIAPPONESE

大会主旨

「日本トスティ歌曲コンクール 2023」は、F.P. トスティ歌曲と、日本歌曲のためのコンクールです。2003年から4年毎にイタリアトスティ協会との共催で、今回で6回目の開催となります。2024年にイタリアで開催されるトスティ歌曲コンクールの日本予選です。

声楽家を志す若者が、将来の糧にいただける「トスティ・ソーニョ賞」を今回から1次審査で授与します。

2000年を超える歴史を有し、素晴らしい文化を育んできた日本とイタリアが交流することで、友好親善に寄与することを願って開催します。

言葉のいのちと美しい音がありなす歌曲を大切に、心豊かな国際人として活躍できる若い芸術家を育成し、未来の希望となることを祈念します。

■ 1次審査（非公開）

8月11日（金・祝） 12日（土） 東京会場／東京オペラシティリサイタルホール
8月19日（土） 20日（日） 奈良会場／秋篠音楽堂

■ 2次審査

10月7日（土） 8日（日） 秋篠音楽堂

■ 最終審査・表彰式

10月9日（月・祝） 秋篠音楽堂

- ◆ **主催** 日本トスティ協会（NPO法人 奈良芸能文化協会）
- ◆ **共催** ISTITUTO NAZIONALE TOSTIANO（イタリアトスティ協会）
- ◆ **協力** イタリア文化会館－大阪、インパクト(株)、春日大社、元興寺、(株)菊一文珠四郎包永、喜光寺、
(五十音順) コウキ商事(株)、興福寺、大安寺、中宮寺、東大寺、奈良市国際音楽交流協議会、ならファミリー、三輪明神大神神社、薬師寺
- ◆ **後援** 外務省、在大阪イタリア総領事館、奈良県、奈良市、イタリア文化会館－東京、奈良日伊協会、奈良県教育委員会、奈良市教育委員会、奈良市国際交流協会、奈良県商工会連合会、奈良商工会議所、(公)奈良市観光協会、(公)日本演奏連盟、NPO法人関西芸術振興会・関西歌劇団、(公)関西二期会、秋篠音楽堂運営協議会、国際ソロプチミスト奈良－まほろば、全国新聞社事業協議会、読売新聞社、奈良新聞社、NHK 奈良放送局、奈良テレビ放送(株)、近鉄ケーブルネットワーク(株)、ならどっとFM
- ◆ **協賛** 卜部木材工業、栄上会、(株)奥村組、共同精版印刷(株)、近鉄グループホールディングス(株)、(株)近鉄百貨店、小林知恵子、小山(株)、三和建設(株)、三和澱粉工業(株)、柴田衣料店、城見不動産、つる由、奈良交通(株)、奈良トヨタ(株)、(株)トヨタレンタリース奈良、トヨタL&F奈良(株)、(株)奈良トヨタCDSテクノ、(株)葉風泰夢、山口佳恵子、大和農園、吉川朋子

◎奈良市文化振興補助金 都市文化推進支援事業（広域参加型）

※当協会の文化交流事業は皆様のご後援、ご協賛、ご協力他多くの皆様のご支援により開催することができました。厚く御礼申し上げます。



日本トスティ歌曲コンクール2023
大会長
狭川 普文

4年ごとに開催されている本コンクールが、コロナ禍の影響をかいぐって、10月7日から10月9日までの3日間にわたって実施出来ます事、大変嬉しく存じます。ご協力戴いた関係各位の皆さんに深く感謝申し上げます。

当初心配していた応募者数も、140名もの皆さんが北海道から沖縄まで日本全国からエントリーして下さいました。これこそが、音楽によって私たちがつながる強さと喜びをあらわしていると言えましょう。

来年12月末にイタリアのオルトーナで開催される本コンクールに向けて、今日まで積み上げてこられた成果を思い切り発揮されますことをご祈念申し上げます。



日本トスティ歌曲コンクール2023
総括審査委員長
山口 佳恵子

本日のご来場誠にありがとうございます。

お陰をもちまして本日の日を迎えることが出来ました。

歌曲の表現はその人その人の人生を語ります。

一次審査において全ての歌手達は、心いっぱい演奏を繰り広げました。

初心を忘れずに出会いを大切にしたいと考えました。

出会いは世界中に音楽の花の種をまいて花をさかせてくれるでしょう。

歌手達におくられた皆様の拍手喝采は、新しい力を生み出しこれからの道をきりひらいていきます。

どうぞよろしくご声援をお願い申し上げます。

日本トスティ協会 JAPAN TOSTI INSTITUTE

〈NPO 法人奈良芸能文化協会 NPO Nara Art & Culture Association〉

本会は、2000年を超える悠久の歴史をもち、様々な文化を育んできた古都奈良と、イタリアとの音楽を中心とする文化交流を促進し、心豊かな日本人として、国内外で活躍できる人材の育成に務め、両国民相互の理解、親善に寄与することを目的としています。

フランチェスコ・パーオロ・トスティ生誕150年を記念して1996年から、イタリアトスティ協会との間に日伊文化交流が始まりました。

その後、奈良とイタリアが、より豊かな文化交流を行う事業の展開を目指し、奈良芸能文化協会の国際交流部門として〈日本トスティ協会〉を設立しました。F.P.トスティ歌曲の普及と、若い芸術家たちの育成や地域文化力の向上を目指して、トスティ歌曲を中心とする「コンサート」「コンクール」「セミナー」「イタリア現地研修会」等を開催し、F.P.トスティ翻訳本『トスティ ある人生の歌』と「F.P.トスティ歌曲訳詩本」の発行等、イタリアトスティ協会と連携し積極的にトスティ歌曲の研鑽、普及を行っています。



Francesco Paolo Tosti
(1846-1916)

フランチェスコ・パーオロ・トスティ
イタリア近代歌曲の創始者

1846年4月9日、イタリア・アブルッツォ州ペスカーラの南方、アドリア海沿いの町オルトーナに生まれる。12歳でナポリ音楽院に入学し、ヴァイオリンと作曲を学ぶ。卒業後、オルトーナの聖トマゾ大聖堂付属音楽隊で働いたあと、ローマで音楽家として成功し、イタリア王室の声乐教師を務めた。30歳代からはイギリスに定住し、ヴィクトリア王室の声乐教師、王立音楽院の教師等を務め、その功績により準男爵の称号を授かる。1916年ローマで死去。彼が作曲した400を超える歌曲は、平明で豊かな情感をもち、現在に至るまで世界中の人々に愛され、歌われ続けている。更に、今日、トスティの研究が進められ、詩に対するトスティの深い洞察力は、人生を語る歌曲として評価され、関心が高まっている。

表彰式

式次第

- 一、大会長あいさつ 狭川 普文
- 一、審査委員紹介
- 一、ピアニスト紹介
- 一、入賞者発表・賞授与
- 〈部門賞〉 トスティ・ソーニョ賞
秋篠・日本歌曲賞
秋篠・ベルカント賞
トスティ・ピアノ賞
- 〈入賞1位～6位〉 1位 2位 3位 4位 5位 6位
ISTITUTO NAZIONALE TOSTIANO賞
- 〈特別賞〉 イタリア総領事賞
奈良県知事賞
奈良市長賞
SI奈良-まほろばソロプチミスト賞(2名)
読売新聞社賞
奈良新聞社賞
聴衆賞
- 一、総括審査委員長講評 山口 佳恵子
- 一、フィナーレ 斉唱(赤とんぼ セレナータ)
司会進行 中川 直子 通訳 中井 美訪子

賞状、記念品を贈呈し、招待演奏の機会を提供します。

- <入賞> 1位:100万円、奨励金30万円 2位:60万円 3位:20万円
1位～6位 賞状、狭川普文大会長より狭川普文会長の絵馬
ISTITUTO NAZIONALE TOSTIANO賞(1名) 賞状
- <部門賞> 秋篠・日本歌曲賞:1名30万円
秋篠・ベルカント賞(オペラ・アリア):1名5万円
トスティ・ピアノ賞:1名5万円 奈良トヨタ(株)より、レクサス・トートバック、ミニショルダー、ガジェットポーチを進呈
トスティ・ソーニョ賞(15歳～22歳):東京会場1名2万円、奈良会場1名2万円
- <特別賞> イタリア総領事賞(1名) 賞状
奈良県知事賞(1名) 賞状
奈良市長賞(1名) 賞状
SI奈良-まほろばソロプチミスト賞(2名) 賞状、各5万円
読売新聞社賞(1名) 賞状、正倉院展記念図書カードセット、読売ジャイアンツハイドロフラスク ステンレスタンブラー
奈良新聞社賞(1名) 賞状、奈良新聞掲載紙、大和紅茶の詰め合わせセット

最終審査参加者に贈呈

- ・日本トスティ協会 書籍「トスティある人生の歌」、F.P.トスティ歌曲訳本1巻、2巻、3巻
- ・(株)菊一文珠四郎包永 菊一オリジナル蚊帳キッチンタオル、吉野杉懐石箸5膳入り1パック
- ・近鉄グループホールディングス(株) ハルカス美術館のチケット
- ・奈良交通(株) 奈良交通オリジナルグッズ詰め合わせ
- ・近鉄ケーブルネットワーク(株) 最終審査記録DVD
- ・(株)近鉄百貨店 奈良豊澤酒造 無上盃 純米吟醸 720ml
- ・ならファミリー ならファミリー賞品券(2千円分)

審査委員会

総括審査委員長	山口 佳恵子
トスティ歌曲審査委員長	Maurizio Torelli
日本歌曲審査委員長	永井 和子
オペラ・アリア審査委員長	市原 多朗
審査委員 (五十音順)	佐野 成宏、林 誠、松本 美和子、湯浅 契、米田 哲二

ピアニスト

1次、2次審査 (五十音順)	青山 耕太、阿見 真依子、奥 千歌子、多久 潤子、村崎 愛、矢崎 真理
最終審査	森 裕子(日本歌曲)、山田 剛史(トスティ歌曲)

—— トスティ歌曲コンクール入賞者 ——

●2003年10月4日 日本予選大会

1位 在田恭子 2位 熊本裕子 3位 渡邊公威
4位 坂口裕子 5位 雨谷善之 6位 寺内智子
日本歌曲秋篠賞 松岡万希、雨谷善之、遠藤晶子
トスティ・ソーニョ賞 1位 西田真以
2位 大野雪枝、畑由佳梨
トスティ・ピアノ伴奏賞 岩城智由理、武知朋子、長町順史

●2004年5月29日 イタリア本選大会

プロムンツィア賞 熊本裕子
ファイナリスト 在田恭子、熊本裕子
※審査委員として山口佳恵子が招聘される

●2007年10月8日 アジア予選大会

1位 古橋郷平 2位 王朱蒂(中国)、小原加奈子
3位 小川里美 4位 藤原未佳子 5位 木下紀章
秋篠日本歌曲賞 1位 松下美奈子
2位 清水徹太郎、望月智代
秋篠日本歌曲友好賞 湯發凱(台湾)
トスティ・ソーニョ賞 1位 林中琦(台湾)
2位 田中奈津美、李裕璃(韓国)
トスティ・ピアノ伴奏賞 1位 小野聡子
2位 多久潤子、村崎愛

●2008年9月20日 イタリア本選大会

3位 古橋郷平、王朱蒂(中国)
若者賞 王朱蒂(中国)
ファイナリスト 藤原未佳子
2次予選参加 木下紀章、小原加奈子
※審査委員として山口佳恵子が招聘される

●2010年10月3日 アジア予選大会

1位 Lee Seung-soo(韓国) 2位 又吉秀樹 3位 Chou Poku(韓国)
秋篠日本歌曲賞 榊貴志
秋篠日本歌曲友好賞 Lee Han Kyul(韓国)
トスティ・ソーニョ賞 Son Narea(韓国)
トスティ・ピアノ伴奏賞 内藤典子、木下愛子

●2012年12月2日 イタリア本選大会

3位 又吉秀樹
日本トスティ友好親善賞 Eugene Chan バリトン(USA)
※審査委員として山口佳恵子が招聘される
※ピアニストとして長町順史が招聘される

●2015年10月4日 日本トスティ歌曲コンクール2015

1位 ヴィタリ・ユシュマノフ 2位 紀野洋孝 3位 黄木透
4位 大岡美佐 5位 木村有希 6位 杉浦希美
トスティ・ソーニョ賞 間聖次朗
秋篠ベルカント賞 黄木透
(1600年代~1700年代のイタリア声楽曲)
秋篠日本歌曲賞 紀野洋孝
寧楽トスティ特別賞 山田剛史
(トスティ・ピアノ賞)

●2019年10月14日 日本トスティ歌曲コンクール2019

1位 濱松孝行 2位 吉田一貴 3位 濱田翔
4位 井上大聞 5位 喜納響 6位 片山美穂
トスティ・ソーニョ賞 浜田侑里
トスティ・国際交流賞 李裕璃
トスティ・ベルカント賞 喜納響
トスティ・特別賞 井上大聞
トスティ・日本歌曲賞 濱松孝行

受賞者コンサート

2024年 4月5日(予定)	日本トスティ歌曲コンクール2023入賞者コンサート [イタリア文化会館ホール 東京]
4月9日	大仏様、F.P. トスティ卿に捧げる奉納演奏 [東大寺大仏殿内]
12月(予定)	トスティ歌曲コンクール イタリア本選大会

組織委員会

(五十音順 敬称略)

名誉大会長	マルコ・プレンチベ	在大阪イタリア総領事
大会長	狭川 普文	日本トスティ協会会長、東大寺総合文化センター総長
副大会長	植田 良壽	奈良交通(株)相談役
特別顧問	西口 廣宗	NPO法人奈良芸能文化協会理事長
	山口 佳恵子	NPO法人奈良芸能文化協会副理事長、日本トスティ協会音楽監督
顧問	加藤 勉	インパクト(株)代表取締役会長
	河野 良文	奈良市国際交流協会会長
	菊池 攻	奈良トヨタグループ代表取締役社長
	柴田 岳	読売新聞大阪本社代表取締役社長
	ジヨバンニ・デサンティス	イタリア文化会館-大阪館長
	高松 啓二	(株)近鉄百貨店相談役
	田中 篤則	奈良新聞社代表取締役社長
	長岡 雅美	奈良テレビ(株)代表取締役社長
	畑中 利久	(株)葉風泰夢代表取締役社長
	森本 公誠	奈良市国際音楽交流協議会会長
	吉田 昌功	近鉄グループホールディングス(株)顧問
実行委員長	吉川 朋子	NPO法人奈良芸能文化協会専務理事、秋篠音楽堂運営協議会事務局長
副実行委員長	駒田 文雄	NPO法人奈良芸能文化協会理事・事務局長
		国連世界観光機関(UNWTO) 駐日事務所コーディネーター
実行委員	天埜 実代子	読売新聞大阪本社事業本部 専門委員
	有本 明生	奈良県音楽芸術協会顧問、テノール歌手
	石塚 幹信	石塚声楽研究所代表、テノール歌手
	大竹 務	NPO法人奈良芸能文化協会理事、(株)近鉄百貨店奈良店営業推進部 特別嘱託
	岡田 裕樹	近鉄ケーブルネットワーク(株)取締役 コンテンツ事業本部長
	萩野 眞弓	NPO法人奈良芸能文化協会理事、(株)近鉄百貨店執行役員奈良店長
	代：宮頭 信好	(株)近鉄百貨店奈良店営業推進部営業推進課長
	加藤 一興	インパクト(株)代表取締役
	栗原 辰和	バリトン歌手
	小林 正樹	三和住宅(株)代表取締役社長
	佐々木 浩之	(株)奈良新聞社企画部次長
	住友 広之	(株)近創代表取締役社長
	代：大熊 邦彦	(株)近創 店装デザイン本部 店装デザイン部 店装課 兼 催事課課長
	竹内 俊輔	住商アーバン開発(株) ならファミリー事業所長
	友光 曜子	メゾソプラノ歌手
	長尾 良廣	バリトン歌手
	中川 直子	(株)奈良シティエフエムコミュニケーションズ 代表取締役
	中西 裕仁	奈良交通(株)取締役生活創造事業本部長
	西島 寛	奈良トヨタ(株) 執行役員 総務部部长
	林 信	近鉄グループホールディングス(株)取締役常務執行役員
	代：鳴海 勝	近鉄グループホールディングス(株)秘書部長
	増田 晴代	グループ「みち」会員
	安武 茂雄	近畿日本ツーリスト(株)奈良支店 支店長
	柳澤 育代	(株)菊一文珠四郎包永 代表取締役社長
	吉岡 眞	奈良県音楽芸術協会顧問、テノール歌手
アドバイザー	佐藤 明子	NPO法人奈良芸能文化協会理事、ピアニスト
	中井 美訪子	イタリア文化会館-大阪講師、通訳

日伊文化交流事業のあゆみ

F. P. Tosti に捧げる [1996年～2023年]

- 1996年
11月 1日 F. P. トスティ生誕150周年記念コンサート [秋篠音楽堂]
※イタリアトスティ協会との日伊文化交流が、このコンサートを機にスタートした。
山口佳恵子とFrancesco Sanvitaleとの出会い。
- 1997年 8月22～30日 **第1回古都奈良－イタリア・オルトーナ文化交流の旅（研修と交流会）**
※ホテルKATIAでの日伊文化交流コンサート
※オルトーナ市長表敬訪問
28日 Voci Giapponesi per Tosti日伊文化交流（邦楽演奏）・修了コンサート [Sala di Musica di Palazzo Corvo]
11月 2日 音楽の架け橋 第1回奈良・オルトーナ文化交流報告演奏会 [秋篠音楽堂]
- 1998年 11月20～25日 F. P. トスティ遺品展 [近鉄百貨店奈良店]
21日 レクチャー・コンサート [秋篠音楽堂]
F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート2 [秋篠音楽堂]
23日 奈良市文化祭参加 音楽の架け橋・イタリア音楽祭 [奈良市史跡文化センター]
※イタリアトスティ協会一行による奈良市長表敬訪問
- 1999年 8月22～30日 **第2回古都奈良－イタリア・オルトーナ文化交流の旅（研修と交流会）**
28日 F. P. トスティセミナー修了演奏・日伊文化交流演奏 [Sala di Musica di Palazzo Corvo]
※オルトーナ市長表敬訪問
- 2000年 4月 7日 古都奈良－イタリア・オルトーナ文化交流ジョイントコンサート [秋篠音楽堂]
8日 古都奈良－イタリア・オルトーナ文化交流F. P. トスティに捧げる研修コンサート [奈良市ならまちセンター]
第2回トスティ歌曲コンクール イタリア本選大会
※山口佳恵子と、延安昭一がオブザーバーで招聘される
- 2001年 4月 9日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート3 [秋篠音楽堂]
10月 3日 トスティ・アンサンブルin 高円高校 [高円高校音楽科ホール]
4日 トスティ・アンサンブルin 奈良市庁舎ロビー [奈良市庁舎ロビー]
5日 第6回あいのコンサートトスティ・アンサンブル来日記念公演 秋の名曲コンサート [大阪藍野学園あいのホール]
6日 トスティ・アンサンブルの宴 [都ホテル大阪]
7日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート4 [秋篠音楽堂]
※イタリアトスティ協会一行による奈良市長表敬訪問
- 2002年 4月 9日 F. P. トスティ・メモリアルトスティに捧げる名曲コンサート5 [秋篠音楽堂]
8月21～30日 **第3回古都奈良－イタリア・オルトーナ文化交流の旅（研修と交流会）**
24日 Tosti e la cultura musicale giapponese日伊文化交流演奏会（邦楽、日本・イタリア歌曲）
28日 Voci giapponese per Tosti（修了演奏会） [伊 Sala di Musica di palazzo Corvo Ortona]
10月12日 東大寺大仏開眼1250年慶祝トスティ・アンサンブルin 奈良コンサート [国立奈良博物館]
- 2003年 4月 9日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート6 [秋篠音楽堂]
10月 2～4日 **★トスティ歌曲国際コンクール日本予選大会 [秋篠音楽堂]**
※イタリアトスティ協会一行による奈良市長表敬訪問
- 2004年 1月29日 イタリアトスティ協会より山口佳恵子 名誉会員に任命
4月 9～10日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート7 [秋篠音楽堂]
5月27～29日 **第3回トスティ歌曲コンクール イタリア本選大会**
[伊 Auditorium nel Complesso Monumentale“S. Anna Ortona”]
※山口佳恵子と、延安昭一が審査委員として招聘される
8月21～27日 サマーセミナー・F. P. トスティ歌と人生研修会プリモコース修了コンサート [秋篠音楽堂]
24日 2003年トスティ歌曲国際コンクール日本予選大会入賞者祝賀コンサート [秋篠音楽堂]
2004年トスティ歌曲イタリア本選大会報告コンサート [秋篠音楽堂]
10月16日 トスティ・アンサンブルin 奈良コンサート [なら100年会館中ホール]
- 2005年 4月 7日 春の宵うた 杜のチャペル・コンサート [ラディソン都ホテル東京杜のチャペル]
9日 奈良市写真美術館コンサート [奈良市写真美術館]
9日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート8 [秋篠音楽堂]
10日 東大寺・公慶上人奉納演奏会 [東大寺大仏殿内]
11日 レクチャー・コンサート「F. P. トスティの歌と人生」 [大阪音楽大学ミレニウムホール]
8月 2～7日 第2回サマーセミナー「F. P. トスティの歌と人生」 [秋篠音楽堂]
6日 修了コンサート
7日 日本歌曲公開レッスン（講師：伊藤京子氏）

日伊文化交流事業のあゆみ

F. P. Tosti に捧げる [1996年～2023年]

- 2006年 4月 8日 F. P. トスティ160年サロンコンサート [秋篠音楽堂ロビー]
9日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート9 [秋篠音楽堂]
5月16日 東大寺・聖武天皇御遠忌1250年記念奉納 R. ブルゾン バリトン・リサイタル [東大寺大仏殿内]
17～19日 R. ブルゾン公開レッスン [秋篠音楽堂]
19日 修了コンサート、奈良市観光大使任命式 Pro. Francesco Sanvitale
8月26～9月5日 第4回古都奈良－イタリア・オルトーナ文化交流の旅 (研修と交流会)
※オルトーナ市長表敬訪問
9月 2日 Francesco Paolo Tosti ei Canti Poplari Giapponesi 日伊文化交流演奏会
[伊 Auditorium nel Complesso Monumentale "S. Anna Ortona"]
- 2007年 4月 7日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート10 [秋篠音楽堂]
10月 4～8日 ★トスティ歌曲国際コンクール アジア予選大会 [秋篠音楽堂]
8日 TOYOTA 自動車 レクサス トスティ・コンサート [奈良トヨタ自動車レクサスホール]
8日 F. P. トスティ歌曲セミナー (講師/Pro. F. Sanvitale) [秋篠音楽堂ロビー]
- 2008年 4月 5日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート11 [秋篠音楽堂]
8月 2日 F. P. トスティ・サマーロビーコンサート [秋篠音楽堂ロビー]
2日 F. P. トスティの詩 [フランスのこばによるトスティ歌曲レクチャー講座] 講師/岩本修巳 [秋篠音楽堂ロビー]
9月17～20日 第4回トスティ歌曲国際コンクール イタリア本選大会 [Teatro Comunale "F. P. Tosti"]
※山口佳恵子と、延安昭一が審査委員として招聘される
10月15日 奈良市生涯学習センター10周年記念コンサート [奈良市生涯学習センター]
16日 奈良ロータリークラブ例会コンサート [奈良ホテル]
16日 国際交流・夢の架け橋「夕暮れコンサート」 [奈良市立一条高校講堂]
- 2009年 4月 4日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート12 [秋篠音楽堂]
- 2010年 4月 4日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート13&発会式 [秋篠音楽堂]
9月29～10月3日 ★トスティ歌曲国際コンクール アジア予選大会 [秋篠音楽堂]
10月 3日 F. P. トスティ・セミナー「トスティとダンスンツィオ近代歌曲の誕生」 講師/Pro. F. Sanvitale [秋篠音楽堂ロビー]
3日 市民フェスティバル・夢の架け橋アジア文化交流会 [奈良市立一条高校講堂]
4日 「トスティ ある人生の歌」イタリア翻訳本出版パーティー [セラトン都ホテル大阪]
◆「トスティある人生の歌 Il canto di una vita Francesco Paoro Tosti」
フランチェスコ・パーオロ・トスティの生涯と作品翻訳本発行
14日 聖武天皇・光明皇后礼服並び光明皇后1250年御遠忌奉納演奏会 [東大寺大仏殿]
15日 ランチタイム・コンサート「トスティの贈りもの」 [宗次ホール]
- 2011年 4月 9日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート14 [秋篠音楽堂]
10日 奈良大宮ロータリークラブ花見例会コンサート [奈良ホテル]
12日 トスティの贈りものコンサート2 [神戸朝日ホール]
15日 トスティの贈りものコンサート3「春を彩るトスティ歌曲の魅力」 [東京・生涯学習センターミレニアムホール]
5月20日 FONDAZIONE CARICHIETI 東日本大震災支援金受取 [Palazzo de'Mayo - CHIETI]
6月23日 ランチタイム・コンサート「トスティとブッチーニ～イタリアの歌心を讀んで～」 [宗次ホール]
24日 中央電気倶楽部午餐会「たくさんの歌に育まれる歌の数々」 [中央電気倶楽部ホール]
10月27日 日伊文化交流コンサート「又吉秀樹テノール・リサイタル」 [伊 Palazzo Baldoni Montesilvano (PE)]
F. P. Tosti e la lirica da camera giapponese
28日 イタリア中部地震・東日本大震災復興支援事業「心でつなぐ音楽の力日伊文化交流コンサート」
[伊 Aula Magna del Conservatorio di Musica "A. Casella"]
31日 日伊文化交流コンサート「又吉秀樹テノール・リサイタル」 [伊 Palazzo Corvo, Ortona]
- 11月 4日 中央電気倶楽部創立98周年記念「輝く未来の歌の数々～イタリア歌曲から日本の歌へ～」
[中央電気倶楽部ホール]
- 11月 6日 イタリア建国150年記念オペラ「ナブッコ」又吉秀樹 (イズマエーラ役) [Teatro Comunale "F. P. Tosti"]
12月 2日 F. P. トスティ歌曲の誘い～嶺貞子先生をお迎えして～ [秋篠音楽堂ロビー]
- 2012年 4月 4～8日 《トスティ・デイ2012》
F. P. トスティ歌曲公開セミナー・マスタークラス [イタリア文化会館 アニェッリホール]
7日 トスティの贈りものコンサート4 [秋篠音楽堂]
8日 F. P. トスティ公開セミナー・マスタークラス修了コンサート
9日 F. P. トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート15 [イタリア文化会館 アニェッリホール]

日伊文化交流事業のあゆみ

F. P. Tosti に捧げる [1996年～2023年]

- 2012年 8月 8日 カリキエティ財団における「アレッサンドロ・ヴァリニャーノ」
キエーティの天正遣欧少年使節団復活事業日伊文化交流コンサート
[GIARDINO - Teatoro di Palazzo de'Mayo - CHIETI]
- 9月30日 薬師寺観月会「月よせて」 [薬師寺玄奘三蔵院伽藍]
- 11月30～12月2日 第5回トスティ歌曲コンクール イタリア本選大会 [Teatro Comunale“F. P. Tosti”]
※山口佳恵子が審査委員として招聘される 長町順史がピアニストをつとめる
- 12月 3日 騎士称号授与式典 被授与者：西口廣宗、山口佳恵子、吉川朋子、豊澤安男 [Bari - Italy]
- 2013年 2月24日 F.P.トスティ歌曲マスタークラスオーデション《非公開》
- 4月 6～11日 《Festival Tostiano 2013》
F.P.トスティ歌曲マスタークラス 非公開レッスン トスティ夢を紡ぐコンサート [イタリア文化会館 アニェッリホール]
- 7日 F.P.トスティ歌曲マスタークラス 公開レッスン [イタリア文化会館 アニェッリホール]
- 8日 ダンヌンツィオ生誕150周年記念 講演会&ミニコンサート「ダンヌンツィオとトスティ～音楽と詩の出会いと場所～」
[東京大学 駒場キャンパス 学際交流ホール]
- 9日 トスティ生誕を祝してトスティに捧げる名曲コンサート16 [イタリア文化会館 アニェッリホール]
- 10日 ダンヌンツィオ生誕150周年記念 講演会&ミニコンサート～ドナータ・ダンヌンツィオ・ロンバルディをゲストに迎えて～
[シェラトン都ホテル大阪 伊勢の間]
- 11日 トスティの贈りもの2013～D.ロンバルディ& L.カイーミ ジョイントリサイタル～ [秋篠音楽堂]
- 2014年 3月30日 薬師寺花会式 [薬師寺大講堂] ※参加事業
- 4月 ◆「歌と詩」(訳詩-1) F.P.トスティとG.ダンヌンツィオ 発行
- 4月 9日 古都奈良から発信する日伊文化交流の架け橋～F.P. Tosti 生誕を祝して～
トスティに捧げる名曲コンサート17 [イタリア文化会館 アニェッリホール]
- 11月13～24日 《XIV settimana della lingua ITALIANA nel mondo (イタリア言語週間)》
共催：イタリア文化会館-大阪、ならファミリー、近鉄百貨店奈良店
- 13日 オープニング・セレモニー [ならファミリー1Fらくだ広場]
- 13～14日 秋篠音楽堂名画鑑賞会「ひまわり」 [秋篠音楽堂]
- 14日 Livio Minafra ジャズピアノ・ライブ [中宮寺 鳩和殿]
- 15日 クラブツーリズム・カフェコンサート [クラブツーリズム (近鉄奈良駅ビル)]
- 17日 秋篠マンデーロビーコンサート [秋篠音楽堂ロビー]
- 22日 講演会「歌姫ミーナ“愛の事情”」 [秋篠音楽堂ロビー]
- 2015年 1月 1日 「奈良日伊協会」発足
- 4月 9日 古都奈良から発信する日伊文化交流の架け橋～F.P. Tosti 生誕を祝して～
トスティに捧げる名曲コンサート18 [イタリア文化会館 アニェッリホール]
- ◆「歌と詩」(訳詩-2) F.P.トスティとソング 発行
- 4月11日 大和文華館 華コンサート「F.コスタ&古橋郷平」 [大和文華館 講堂]
- 12日 F.コスタ特別声楽公開レッスン [秋篠音楽堂ロビー]
- 7月31日 トスティ歌曲研究会 Cenacolo Tostiano 「トスティの英詩歌曲と歌唱の実際」 [シェラトン都ホテル マグノリア]
- 8月 1～ 2日 ★日本トスティ歌曲コンクール2015 1次審査 [イタリア文化会館アニェッリホール]
- 16～17日 ★日本トスティ歌曲コンクール2015 1次審査 [秋篠音楽堂]
- 10月 3～ 4日 ★日本トスティ歌曲コンクール2015 2次・最終審査 [秋篠音楽堂]
- 4日 トスティ歌曲研究会 Cenacolo Tostiano 「トスティの英詩歌曲と歌唱の実際」 [秋篠音楽堂ロビー]
- 12月 2日 トスティ歌曲研究会 Cenacolo Tostiano 「F. P. トスティを偲んで トスティとダンヌンツィオ」
[シェラトン都ホテルマグノリア]
- 2016年 4月 9日 日伊国交150周年記念 F. P. トスティ生誕170年を祝してトスティに捧げる名曲コンサート19
[イタリア文化会館アニェッリホール]
- トスティ歌曲研究会 Cenacolo Tostiano 4 日本トスティ歌曲コンクール2015入賞者コンサート
- ◆「歌と詩」(訳詩-3) F.P.トスティとフランスのシャンソン 発行
- 5月29日 日伊国交150年記念 イタリア展ミニコンサート [あべのハルカス]
- 6月 3日 イタリア共和国より山口佳恵子 勲章「イタリアの星」授章
- 10月 7日 夢のコンサートF.P.トスティへ 没100年を記念して Duo Alterno [秋篠音楽堂ロビー]
- 13日 東大寺 大仏造願発願 慶讃音楽奉納「ルシヤナ大仏発願讃歌」
～日伊国交150年記念に世界の安寧を平和を祈り奉る～ [東大寺大仏殿内]
- 14日 秋篠サロンコンサート F.P.トスティ没100年を記念して 紀野洋孝&黄木透テノール ジョイント・コンサート
[秋篠音楽堂ロビー]

日伊文化交流事業のあゆみ

F. P. Tosti に捧げる [1996年～2023年]

2016年 11月12日	春日大社 第60次式年造替 奉祝奉納奏 [春日大社 直会殿]
12月 3～10日	《日伊国交150年記念 友好メロディーの旅 オルトーナ、セニガッリア》
4日	トスティ没100年記念 奈良とオルトーナ・東洋と西洋のメロディーコンサート [Teatro Comunale“Vittoria” di Ortona] ー奈良からセニガッリアへ音楽と伝統芸能、お茶と日本酒の三日ー
5日	セニガッリアと奈良・日本とイタリアの交流会 [I.I.S.PANZINI]
6日	奈良とセニガッリア・東洋と西洋のメロディーコンサート [Auditorium San Rocco]
7日	セニガッリア:日本酒とお茶の散歩 [セニガッリア町中]
2017年 4月 7日・9日	古都奈良から発信する 日伊文化交流の架け橋～F. P. トスティ生誕を祝して～ トスティに捧げる名曲コンサート20 ルシヤナ大仏発願讃歌の歌合わせ [7日/東京オペラシティリサイタルホール] [9日/秋篠音楽堂]
8月25日	古都奈良 大安寺で集う 夕涼みコンサート～ワインと日本酒と音楽の夕べ～ [大安寺]
2018年 4月 8日	F.P. トスティに捧げる名曲コンサート21 [秋篠音楽堂]
9日	古のならめでて、たのしむ宴 春の宵うた 白金の Concert 「シェラトン都ホテル東京 マグノリア」
5月 7日	ムジークフェストなら2018 オープニングセレモニー 「ルシヤナ大仏発願讃歌の歌合わせ」 [東大寺大仏殿内]
8月 9日	日本とイタリア友情メロディコンサート [Chiesa San Giovanni Bottista]
2019年 4月 7日	トスティに捧げる名曲コンサート22 [イタリア文化会館アニュヰリホール]
5月18日	ムジークフェストなら2019 オープニングセレモニー [東大寺大仏殿内]
8月 3～ 4日	★日本トスティ歌曲コンクール2019 1次審査 [イタリア文化会館アニュヰリホール]
17～18日	★日本トスティ歌曲コンクール2019 1次審査 [秋篠音楽堂]
10月12～13日	★日本トスティ歌曲コンクール2019 2次審査 [秋篠音楽堂]
14日	★日本トスティ歌曲コンクール2019 最終審査 [秋篠音楽堂] トスティ歌曲研究会 Cenacolo Tostiao5 「トスティ初期ロマンザ (ナポリ時代)」 [秋篠音楽堂ロビー]
11月24日	※歌と語りをつづる「大和のはじまり物語」 [大神神社 三輪山会館能楽堂]
2021年 3月14日	日本トスティ歌曲コンクール2019入賞者コンサート トスティに捧げる名曲コンサート23 [秋篠音楽堂]
4月11日	トスティに捧げる名曲コンサート24 [秋篠音楽堂]
8月17日	星の健康を願って奏でる調べ イタリアと日本 奉納奏 ライブ配信 [薬師寺 食堂]
2022年 4月 8日	F.P. トスティに捧げる名曲コンサート25 [イタリア文化会館ホール]
6月 3日	ムジークフェストなら2022 トスティ歌曲コンクール入賞者3人のテノールによる奈良で育んだトスティ・コンサート
11月 1日	春日若宮式年造替奉祝 奉納奏 [春日大社 若宮社]
2023年 4月 7日	F.P. トスティに捧げる名曲コンサート26 [イタリア文化会館ホール]
4月 9日	F.P. トスティに捧げる名曲コンサート26 [秋篠音楽堂]
5月22日	ムジークフェストなら 良弁僧正1250年御遠忌 平和と安寧～祈りの奏～ [東大寺大仏殿]
8月11～12日	★日本トスティ歌曲コンクール2023 1次審査 [東京オペラシティ リサイタルホール]
19～20日	★日本トスティ歌曲コンクール2023 1次審査 [秋篠音楽堂]
10月 7～ 8日	★日本トスティ歌曲コンクール2023 2次審査 [秋篠音楽堂]
10月 9日	★日本トスティ歌曲コンクール2023 最終審査・表彰式 [秋篠音楽堂]

《これからの予定》

2024年 4月 5日 (予定)	日本トスティ歌曲コンクール2023入賞者コンサート [イタリア文化会館ホール 東京]
4月 9日	大仏様、F.P. トスティ卿に捧げる奉納演奏 [東大寺大仏殿内]
12月 (予定)	トスティ歌曲コンクール イタリア本選大会

赤とんぼ

三木露風 作詩
山田耕筰 作曲



一、夕焼小焼の 赤とんぼ
負われて見たのは
いつの日か

二、山の畑の 桑の実を
小籠こかごに摘んだは
まぼろしか

三、十五でねえやは 嫁に行き
お里のたよりも
絶えはてた

四、夕焼小焼の 赤とんぼ
とまっているよ
竿の先

ラ セレナータ
La Serenata

G.A. チェザーレオ 作詩 F.P.トスティ 作曲

1.

ヴォーラ オ セレナータ
Vola, o serenata:

ラ ミーア ディレッタ エ ソーラ
La mia diletta è sola,

エ コン ラ ベッラ テスタ アッバンドナータ
e, con la bella testa abbandonata,

ポーザ トゥラ レ レンツウオーラ
posa tra le lenzuola:

オ セレナータ ヴォーラ
O serenata, vola. (2回繰り返す)

スプレンド プーラ ラ ルーナ
Splende pura la luna,

ラ レイル スイレントィオ ステンデ
l'ale il silenzio stende,

エ ディエートゥロ イ ヴェーリ デッラアルコーヴァ ブルーナ
e dietro i veli dell'alcova bruna

ラ ラン パダ サッチェンデ
la lampada s'accende.

プーラ ラ ルーナ スプレンド
Pura la luna splende. (2回繰り返す)

ヴォーラ オ セレナータ ヴォーラ
Vola, o, serenata, vola (2回繰り返す)

アーラーアーラー
Ah! là. Ah! là.

2.

ヴォーラ オ セレナータ
Vola, o serenata:

ラ ミーア ディレッタ エ ソーラ
La mia diletta è sola,

ソ ッリ デンド アンコール メツツォ アッソナータ
ma, sorridendo ancor mezzo assonata,

トールナ フラ レ レンツウオーラ
torna fra le lenzuola:

オ セレナータ ヴォーラ
O serenata, vola (2回繰り返す)

ロ オンダ ソーニャ スッリド
L'onda sogna su'llido,

エルヴェント ス ラ フロンダ
e'l vento su la fronda:

エ アバーチ ミエーイ リクーザンコーラ ウン ニード
e a' baci miei ricusa ancora un nido

ラ ミ ア スィニョーラ ビ オンダ
la mia signora bionda.

ソーニャ スールリド ロンダ
Sogna su'l lido l'onda. (2回繰り返す)

ヴォーラ オ セレナータ ヴォーラ
Vola, o serenata; vola. (2回繰り返す)

アーラーアーラー
Ah! là. Ah! là.

流麗な美しい
メロディに溢れる甘い情感
世界中で愛唱されている
トスティのすべて

著/フランチェスコ・サンヴィターレ
監修/長神 悟
訳/森田 学
企画・協力 NPO法人奈良芸能文化協会

トスティ ある人生の歌

フランチェスコ・パーオロ・トスティの生涯と作品

特別価格 4,000円 (税込)
(通常価格 4,860円)

東京堂出版



訳詩— 1. F.P.トスティとG.ダンヌンツィオ

— 1,000 円(税別)

訳詩— 2. F.P.トスティとソング

— 2,000 円(税別)

訳詩— 3. F.P.トスティとフランスのシャンソン

— 2,000 円(税別)

T&S
歌と詩

発行所 NPO法人奈良芸能文化協会(日本トスティ協会)